NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1071/2010

z 22. novembra 2010,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 474/2006 o vytvorení zoznamu Spoločenstva týkajúceho sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005 zo 14. decembra 2005 o vytvorení zoznamu Spoločenstva týkajúceho sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva, a o informovaní cestujúcich v leteckej doprave o totožnosti prevádzkujúceho leteckého dopravcu, ktorým sa zrušuje článok 9 smernice 2004/36/ES [1], a najmä na jeho článok 4,

keďže:

(1) Nariadením Komisie (ES) č. 474/2006 z 22. marca 2006 sa vytvoril zoznam Spoločenstva týkajúci sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie, uvedený v kapitole II nariadenia (ES) č. 2111/2005 [2].

(2) V súlade s článkom 4 ods. 3 nariadenia (ES) č. 2111/2005 oznámili niektoré členské štáty Komisii informácie, ktoré sú relevantné v súvislosti s aktualizáciou zoznamu Spoločenstva. Relevantné informácie oznámili aj tretie krajiny. Na tomto základe by sa mal zoznam Spoločenstva aktualizovať.

(3) Komisia informovala všetkých príslušných leteckých dopravcov buď priamo, alebo, ak to nebolo možné, prostredníctvom orgánov zodpovedných za regulačný dohľad nad nimi, o základných skutočnostiach a úvahách, ktoré budú podkladom rozhodnutia o uložení zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie alebo o zmene podmienok zákazu vykonávania leteckej dopravy uloženého leteckému dopravcovi, ktorý je zaradený v zozname Spoločenstva.

(4) Komisia poskytla príslušným leteckým dopravcom príležitosť nahliadnuť do dokumentov, ktoré poskytli členské štáty, predložiť písomné pripomienky a do 10 pracovných dní predniesť ústne svoje stanovisko Komisii a Výboru pre leteckú bezpečnosť zriadenému nariadením Rady (EHS) č. 3922/1991 zo 16. decembra 1991 o harmonizácii technických požiadaviek a správnych postupov v oblasti civilného letectva [3].

(5) Komisia a v osobitných prípadoch aj niektoré členské štáty viedli konzultácie s orgánmi zodpovednými za regulačný dohľad nad príslušnými leteckými dopravcami.

(6) Výbor pre leteckú bezpečnosť si vypočul prezentácie Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva a Komisie o hlavných záveroch týkajúcich sa prevádzky, na ktorých sa dohodli zástupcovia Európskej riadiacej skupiny SAFA (ESSG) počas svojho posledného stretnutia, ktoré sa konalo 28. a 29. októbra 2010 vo Viedni. Výbor bol informovaný najmä o tom, že ESSG schválila zavedenie minimálneho ročného počtu kontrol, ktoré sa majú vykonávať v členských štátoch na dobrovoľnom základe od roku 2011.

(7) Výbor pre leteckú bezpečnosť si vypočul prezentácie o analýze správ z komplexných bezpečnostných auditov, ktoré vykonala Medzinárodná organizácia civilného letectva (ICAO) v rámci Všeobecného programu hodnotenia dohľadu nad bezpečnosťou (USOAP), ako aj o výsledkoch činností spolupráce medzi Komisiou a ICAO v oblasti bezpečnosti, a najmä o možnostiach výmeny bezpečnostných informácií týkajúcich sa miery dodržiavania medzinárodných bezpečnostných noriem a odporúčaných postupov.

(8) V nadväznosti na závery valného zhromaždenia ICAO Komisia poverila Európsku agentúru pre bezpečnosť letectva (EASA) koordináciou pravidelných analýz správ z komplexných bezpečnostných auditov, ktoré vykonáva Medzinárodná organizácia civilného letectva (ICAO) v rámci Všeobecného programu hodnotenia dohľadu nad bezpečnosťou (USOAP), ktorý sa vykonáva spolu s odborníkmi z členských štátov v rámci pracovnej skupiny zriadenej Výborom pre leteckú bezpečnosť. Členské štáty sa vyzývajú, aby k výkonu tejto významnej úlohy prispeli vymenovaním odborníkov.

[1] Ú. v. EÚ L 344, 27.12.2005, s. 15.
[2] Ú. v. EÚ L 84, 23.3.2006, s. 14.
[3] Ú. v. ES L 373, 31.12.1991, s. 4.

(9) Výbor pre leteckú bezpečnosť si vypočul prezentácie Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva (EASA) a Komisie o projektoch technickej pomoci uskutočňovaných v krajinách, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (ES) č. 2111/2005. Výbor bol informovaný o požiadavkách na ďalšiu technickú pomoc a spoluprácu s cieľom zlepšiť administratívnu a technickú schopnosť orgánov civilného letectva na účely riešenia akéhokoľvek nesúladu s uplatniteľnými medzinárodnými normami.

(10) Výbor pre leteckú bezpečnosť bol informovaný aj o vykonávacích opatreniach agentúry EASA a členských štátov na zabezpečenie trvalej letovej spôsobilosti a údržby lietadiel registrovaných v Únii a prevádzkovaných leteckými dopravcami s osvedčením od orgánov civilného letectva tretích krajín.

(11) Nariadenie (ES) č. 474/2006 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

Leteckí dopravcovia Európskej únie

(12) V nadväznosti na informácie z kontrol na ploche SAFA vykonaných na lietadlách určitých leteckých dopravcov Únie, ako aj z kontrol v osobitných oblastiach a auditov vykonaných leteckými orgánmi jednotlivých členských štátov prijali niektoré členské štáty isté vykonávacie opatrenia. Komisiu a Výbor pre leteckú bezpečnosť informovali o týchto opatreniach: Grécko informovalo o zrušení osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) a prevádzkovej licencie Hellas Jet 2. novembra 2010 v nadväznosti na zastavenie prevádzky 30. apríla 2010. Nemecko informovalo o pozastavení platnosti AOC leteckého dopravcu ACH Hamburg 27. októbra 2010 a o obmedzení platnosti AOC leteckého dopravcu Advance Air Luftfahrtgesellschaft 30. septembra 2010 s cieľom vylúčiť prevádzkovanie letov lietadla s registračnou značkou D-CJJJ. Španielsko potvrdilo, že platnosť AOC dopravcu Baleares Link Express je od 9. júna 2010 stále pozastavená. Švédsko informovalo, že platnosť AOC dopravcu Viking Airlines AB bola pozastavená 29. októbra 2010.

(13) Portugalsko informovalo, že vzhľadom na vážne obavy súvisiace s bezpečnosťou prevádzky a zabezpečením trvalej letovej spôsobilosti lietadiel prevádzkovaných dvomi portugalskými leteckými dopravcami – Luzair a White a po konzultáciách s Komisiou uskutočnených 25. októbra 2010 sa rozhodli posilniť trvalý dohľad nad týmito dopravcami s cieľom zabezpečiť, aby títo dopravcovia včasne implementovali primeraný nápravný akčný plán. Portugalsko informovalo Výbor pre leteckú bezpečnosť o určitom zlepšení prevádzky leteckého dopravcu White. Komisia vzala na vedomie oznámené opatrenia. Kontrolu dodržiavania noriem v Portugalsku vykoná v rámci nariadenia č. 216/2008 EASA. Výbor pre leteckú bezpečnosť bude podľa potreby informovaný o výsledkoch tejto návštevy na svojom ďalšom stretnutí.

Leteckí dopravcovia z Afganskej islamskej republiky

Kam Air

(14) Existujú overené dôkazy o bezpečnostných nedostatkoch zo strany spoločnosti Kam Air s osvedčením získaným v Afganskej islamskej republike. Lietadlo Kam Air typu DC8 s registračnou značkou YA-VIC si 11. augusta 2010 narazilo chvost na vzletovej dráhe a trávnatom povrchu mimo vzletovej dráhy pred tým, ako sa počas vzletu z letiska v Manstone (Spojené kráľovstvo) vznieslo do vzduchu. Záverom vyšetrenia tohto závažného incidentu Spojeným kráľovstvom bolo, že riadenie prevádzky všetkých lietadiel Kam Air typu DC8 má vážne nedostatky. Spojené kráľovstvo preto uložilo vnútroštátny zákaz prevádzky všetkých lietadiel Kam Air typu DC 8 od 2. septembra 2010.

(15) Okrem toho príslušné orgány Rakúska zistili 16. septembra 2010 pri kontrole na ploche SAFA lietadla Kam Air typu Boeing B767 s registračnou značkou YA-KAM značný počet vážnych bezpečnostných nedostatkov ([1]). Výsledky tejto kontroly na ploche SAFA viedli Rakúsko k záveru, že Kam Air má vážne nedostatky v oblasti prevádzkových postupov, vybavenia, narábania so systémom a nakladania tovaru. Vzhľadom na nedostatky zistené počas vyšetrovania v Spojenom kráľovstve a v spojení s nedostatkami zistenými počas kontroly na ploche SAFA vykonanej na letisku vo Viedni Rakúsko uložilo vnútroštátny zákaz prevádzky všetkých lietadiel Kam Air od 17. septembra 2010.

(16) Podľa článku 6 nariadenia č. 2111/2005 bol Výbor pre leteckú bezpečnosť informovaný o opatreniach, o ktorých rozhodli uvedené dva členské štáty.

(17) Príslušné orgány Afganskej islamskej republiky (MoTCA) a zástupcovia Kam Air sa 6. októbra 2010 streli so zástupcami Komisie a členských štátov, aby prediskutovali okolnosti nehody na letisku v Manstone a kontrolu SAFA v Rakúsku.

(18) Letecký dopravca nedokázal na stretnutí preukázať svoju schopnosť dodržiavať príslušné medzinárodné bezpečnostné normy. Pokiaľ ide o lietadlá typu DC8, uviedli sa do prevádzky v marci 2010 bez zabezpečenia primeraného dohľadu nad manažmentom letovej prevádzky a bez akéhokoľvek primeraného výcviku letovej posádky najatej na prevádzku lietadla. Okrem toho mali členovia tejto posádky príslušný výcvik ešte len dokončiť, hoci lietadlá sa aj naďalej používali na prevádzkovanie medzinárodných komerčných letov. Letecký dopravca navyše neposkytol žiadne dôkazy o tom, že členovia letovej posádky mali v čase vážnej nehody v Spojenom kráľovstve svoje letové povinnosti aktualizované. Pokiaľ ide o lietadlo typu Boeing B-767, letecký dopravca Kam

([1]) ACG-2010-335.

Air takisto vysvetlil, že lietadlo s registračnou značkou YA-KAM, ktoré bolo predmetom kontroly na ploche v Rakúsku, letelo prvýkrát po tom, ako bolo dlhý čas v hangári, a nebolo dostatočne pripravené na prevádzku pred svojím letom do Viedne. Letecký dopravca navyše vysvetlil, že v dôsledku uvedenia lietadla typu DC8 do prevádzky vyťažil svoje zdroje na manažment letovej prevádzky a nebol preto schopný zaistiť vykonanie primeraných bezpečnostných činností pred vypravením lietadla.

(19) Letecký dopravca Kam Air požiadal o vypočutie Výbor pre leteckú bezpečnosť a 9. novembra 2010 predložil svoje stanovisko. Kam Air informoval výbor, že lietadlá typu DC 8 už lety neprevádzkujú. Kam Air takisto preskúmal okolnosti vedúce k zákazu, ktorý mu uložilo Spojené kráľovstvo a Rakúsko, nebol však schopný určiť žiadne systémové nedostatky v rámci leteckého dopravcu, ktoré by mohli vysvetliť zistené prípady nesúladu s normami ICAO:

(20) Na stretnutí 6. októbra 2010 orgány MoTCA neboli schopné vysvetliť existenciu dvoch rôznych prevádzkových špecifikácií Kam Air podpísaných v ten istý deň (29. septembra 2010), pričom na jednej z nich bolo uvedené lietadlo typu DC8, a na druhej nie. Preto nebolo jasné, či mal Kam Air povolenie na prevádzkovanie letov s lietadlami typu DC 8 od tohto dátumu. Okrem toho orgány MoTCA neboli schopné preukázať výsledky akýchkoľvek činností osvedčovania a dohľadu vykonaných v prípade spoločnosti Kam Air.

(21) Vzhľadom na tieto zistenia sa na základe spoločných kritérií dospelo k záveru, že letecký dopravca Kam Air nespĺňa spoločné kritériá, a preto by sa mal zaradiť do prílohy A.

Celkový bezpečnostný dohľad nad leteckými dopravcami z Afganistanu

(22) Existujú overené dôkazy o tom, že príslušný orgán Afganskej islamskej republiky nie je v súčasnosti schopný implementovať a presadzovať príslušné bezpečnostné normy, ani vykonávať dohľad nad lietadlami, ktoré používajú leteckí dopravcovia v rámci jeho regulačnej právomoci v súlade s jeho povinnosťami podľa Chicagského dohovoru. Podľa stanoviska MoTCA predloženého 6. októbra 2010 má orgán značné ťažkosti s dodržiavaním svojich medzinárodných povinností vo všetkých kľúčových aspektoch systému bezpečnosti. V súčasnosti sa pri vykonávaní kontrol musí v plnej miere spoliehať na odborné odporúčania ICAO, pričom uviedol, že v dôsledku nedostatku kvalifikovaných pracovníkov vydal osvedčenia o letovej spôsobilosti niektorým lietadlám bez toho, aby vykonal príslušné kontroly. Primárna legislatíva týkajúca sa prevádzky lietadiel bola navyše zastaraná (rok 1972) a návrh zákona bol predložený vládnym orgánom na schválenie bez uvedenia akéhokoľvek dátumu prijatia. Prevádzkové predpisy boli navyše len nezáväzného charakteru (odporúčajúce obežníky).

(23) MoTCA požiadali o vypočutie Výbor pre leteckú bezpečnosť a 9. novembra 2010 predložili svoje stanovisko. Uznali, že pri svojom doterajšom výkone dohľadu nezabezpečili primerané plnenie noriem ICAO zo strany leteckých dopravcov s osvedčením získaným v Afganistane. MoTCA však informovali výbor o tom, že sa rozhodli nevydať akékoľvek ďalšie osvedčenia leteckého prevádzkovateľa, že v rámci MoTCA zmenili štruktúru riadenia a že zakázali prevádzku lietadiel typu AN 24. Okrem toho sa do právneho poriadku zaviedol nový súbor predpisov o letectve a MoTCA sa pripravujú na opätovné osvedčovanie všetkých leteckých dopravcov v Afganistane podľa týchto nových predpisov.

(24) Komisia vzala na vedomie extrémne ťažké podmienky, za akých MoTCA prevádzkovali svoju činnosť, a uvítala odhodlanie príslušného orgánu zlepšiť situáciu v budúcnosti. Bola však toho názoru, že MoTCA v súčasnosti nie sú schopné účinne plniť svoje zodpovednosti ako orgán udeľujúci osvedčenia, ani zabezpečiť plnenie medzinárodných bezpečnostných noriem medzinárodnými leteckými dopravcami.

(25) Vzhľadom na tieto zistenia sa na základe spoločných kritérií dospelo k záveru, že všetci leteckí dopravcovia s osvedčením získaným v Afganskej islamskej republike by sa mali zaradiť do prílohy A.

Leteckí dopravcovia z Ghanskej republiky

(26) V nadväznosti na opatrenia uložené nariadením (EÚ) č. 791/2010 zo 6. septembra 2010 [1] dvom leteckým dopravcom s osvedčením získaným v Ghane – Meridian Airways a Airlift International (GH) Ltd – príslušné orgány Ghanskej republiky (GCAA) požiadali o vypočutie Výbor pre leteckú bezpečnosť a 10. novembra 2010 počas svojej prezentácie uviedli,

(27) aké opatrenia doteraz prijali na odstránenie nedostatkov zistených v prípade Meridian Airways, Air Charter Express a Airlift International, a opísali, ako sa snažia zlepšiť režim dohľadu v Ghane vrátane požiadavky, že všetci leteckí dopravcovia s osvedčením získaným v Ghane by mali vykonávať svoju činnosť v Ghane. GCAA takisto informovali výbor, že vykonali kontrolu lietadla typu DC 8 s registračnou značkou 9G-RAC, ktoré prevádzkuje dopravca Airlift International, a potvrdili, že sa venovali riešeniu prípadov nesúladu zistených Spojeným kráľovstvom.

[1] Ú. v. EÚ L 237, 8.9.2010, s. 10.

(28) Komisia zohľadnila ochotu GCAA riešiť nedostatky súvisiace s ich dohľadom prostredníctvom investícií do dodatočných zdrojov a uvítala rozhodnutie, na základe ktorého sa leteckí dopravcovia s osvedčením získaným v Ghane musia presídliť do Ghany a ponechať si svoje hlavné obchodné sídlo v Ghane, aby CAA mohli vykonávať riadny dohľad. V záujme podpory úsilia GCAA dosiahnuť zlepšenie ich systému dohľadu požiadala Komisia Európsku agentúru pre bezpečnosť letectva, aby poskytla technickú pomoc prostredníctvom návštevy začiatkom roku 2011.

Airlift International (GH) Ltd

(29) Letecký dopravca Airlift International (GH) Ltd požiadal o vypočutie Výbor pre leteckú bezpečnosť a 10. novembra 2010 predložil svoje stanovisko. Letecký dopravca informoval o zlepšení svojej organizačnej štruktúry, politiky a postupov, zdrojov a regulačného súladu. Potvrdil, že lietadlá 9G-SIM a 9G-FAB sú naďalej v hangári, kým sa neprijmú rozhodnutia o opatreniach v oblasti údržby potrebných na obnovenie ich letovej spôsobilosti predtým, ako sa opäť začne s ich prevádzkou. Letecký dopravca sa s GCAA zhodli na tom, že zabezpečili primerané riešenie nedostatkov, ktoré sa predtým zistili v prípade 9G-RAC.

(30) Komisia vzala na vedomie pokrok, ktorý dosiahol letecký dopravca pri riešení zistených bezpečnostných obáv. Vzhľadom na tieto zistenia sa na základe spoločných kritérií dospelo k záveru, že lietadlá typu DC 8 s registračnými značkami 9G-RAC by sa mali vyradiť z prílohy B a malo by sa im povoliť prevádzkovať lety do Únie.

(31) Členské štáty budú pokračovať v overovaní účinného dodržiavania príslušných bezpečnostných noriem zo strany Airlift International prostredníctvom stanovenia priorít pri kontrolách na ploche, ktoré sa majú vykonať na lietadlách tohto dopravcu podľa nariadenia (ES) č. 351/2008 a Komisia bude aj naďalej pozorne monitorovať opatrenia prijímané týmto leteckým dopravcom.

Air Charter Express

(32) Existujú overené dôkazy o bezpečnostných nedostatkoch na strane Air Charter Express s osvedčením získaným v Ghane. Tieto nedostatky zistili Belgicko, Francúzsko, Holandsko a Spojené kráľovstvo pri kontrolách na ploche vykonaných v rámci programu SAFA ([1]).

(33) Letecký dopravca sa 9. júna 2010 stretol so zástupcami Komisie a členských štátov, aby prediskutovali obavy vyplývajúce z kontrol SAFA, a súhlasil s tým, že na riešenie zistených nedostatkov prijme nápravný akčný plán.

([1]) BCAA-2009-157, BCAA-2010-87, DGAC/F-2009-2422, DGAC/F-2009-2651, DGAC/F-2009-2766, DGAC/F-2010-1678, DGAC/F-2010-2075, CAA-NL-20109-195, CAA-NL-20109-196, CAA-UK-2010-923.

(34) Letecký dopravca Air Charter Express požiadal o vypočutie Výbor pre leteckú bezpečnosť a 10. novembra 2010 predložil svoje stanovisko. Letecký dopravca opísal opatrenia doteraz prijaté ako súčasť svojho nápravného akčného plánu, a to najmä v oblastiach postupov, riadenia prevádzky, údržby a výcviku, a potvrdil, že na nápravných opatreniach sa v súčasnosti pracuje.

(35) Komisia vzala na vedomie pokrok, ktorý dosiahol letecký dopravca, a zdôraznila potrebu zaistiť účinné vykonávanie akýchkoľvek nápravných a preventívnych opatrení zo strany leteckého prevádzkovateľa Air Charter Express s cieľom predísť akýmkoľvek bezpečnostným nedostatkom, ktoré sa vyskytli pred kontrolami na ploche jeho lietadiel a počas nich. Členské štáty budú pokračovať v overovaní účinného dodržiavania príslušných bezpečnostných noriem zo strany Air Charter Express prostredníctvom stanovenia priorít pri kontrolách na ploche, ktoré sa majú vykonať na lietadlách tohto dopravcu podľa nariadenia (ES) č. 351/2008 a Komisia bude aj naďalej pozorne monitorovať opatrenia prijímané týmto leteckým dopravcom.

Leteckí dopravcovia z Kazachstanu

(36) Ako sa ustanovuje v nariadení č. 1144/2009, Komisia aktívne pokračovala v konzultáciách s príslušnými orgánmi Kazachstanu s cieľom sledovať pokrok týchto orgánov pri implementácii nápravného akčného plánu vypracovaného štátom s cieľom odstrániť nedostatky zistené ICAO počas jej komplexného bezpečnostného auditu, ktorý vykonala v apríli 2009 v rámci svojho Všeobecného programu hodnotenia dohľadu nad bezpečnosťou, a najmä závažné bezpečnostné obavy, ktoré ICAO oznámila všetkým štátom, ktoré sú zmluvnými stranami Chicagského dohovoru.

(37) V nadväznosti na konzultácie s Komisiou uskutočnené 27. septembra 2010 Výbor pre leteckú bezpečnosť vypočul príslušné orgány Kazachstanu (CAC) 10. novembra 2010. Informovali o ďalšom pokroku pri implementácii svojho nápravného plánu. Kazachstan konkrétne 15. júla 2010 prijal nový zákon v oblasti letectva a pokračuje s vypracovávaním viac ako 100 aktov sekundárnej legislatívy, ktoré treba v nasledujúcich mesiacoch uzákoniť na účely implementácie zákona o letectve.

(38) Dňa 18. októbra 2010 bol prijatý prvý balík takejto legislatívy týkajúcej sa leteckých prác a ten istý deň príslušné orgány Kazachstanu zrušili AOC 15 spoločností – KazAirWest, IJT Aviation, Euro Asia Air International, Berkut ZK, Tyan Shan, Kazavia, Navigator, Salem, Orlan 2000, Fenix, Association of amateur pilots of Kazakhstan, Burundayavia, Sky Service, Aeroprakt KZ, Asia Continental Avialines.

(39) Príslušné orgány Kazachstanu informovali, že dvaja z týchto leteckých dopravcov, Burundayavia a Euro Asia Air International, požiadali 28. októbra 2010 o obnovenie platnosti svojho AOC. Na stretnutí Výboru pre leteckú bezpečnosť príslušné orgány Kazachstanu neobjasnili stav prevádzkových činností týchto dvoch spoločností. V dôsledku toho sa na základe spoločných kritérií dospelo k záveru, že Burundayavia a Euro Asia Air International by mali zostať v prílohe A.

(40) Predložené dokumenty a prezentácie príslušných orgánov Kazachstanu (CAC) týkajúce sa spoločností Asia Continental Avialines, KazAirWest, Kazavia a Orlan 2000 neobsahujú informácie postačujúce na to, aby preukázali, že tieto spoločnosti ukončili prevádzkovanie komerčnej leteckej dopravy. CAC neposkytli kompletnú dokumentáciu týkajúcu sa osvedčení a povolení v držbe týchto spoločností po zrušení ich AOC. V prípade týchto spoločností existujú najmä informácie, ktoré naznačujú, že tieto spoločnosti prevádzkujú veľké nákladné lietadlá. Z tohto dôvodu sa na základe spoločných kritérií dospelo k záveru, že v tomto štádiu by tieto štyri spoločnosti mali zostať v prílohe A.

(41) Príslušné orgány Kazachstanu informovali a poskytli dôkazy o tom, že dopravcovia Association of Amateur Pilots of Kazakhstan, Aeroprakt KZ, Berkut ZK, IJT Aviation, Navigator, Fenix, Salem, Sky Service, Tyan Shan Flight Center už viac nevykonávajú komerčnú leteckú dopravu, ani nevlastnia platnú prevádzkovú licenciu. Z tohto dôvodu sa už nepovažujú za leteckých dopravcov v zmysle článku 2 ods. a) nariadenia ES č. 2111/2005. Vzhľadom na uvedené skutočnosti sa na základe spoločných kritérií dospelo k záveru, že týchto deväť spoločností by sa malo z prílohy A vyradiť.

(42) Komisia podporuje ambicióznu reformu systému civilného letectva, ktorú začali realizovať orgány Kazachstanu, a vyzýva tieto orgány, aby nepoľavili vo svojom úsilí implementovať nápravný akčný plán schválený ICAO a aby sa prednostne zameriavali na nevyriešené závažné bezpečnostné otázky a na opätovné osvedčovanie všetkých prevádzkovateľov v rozsahu svojej právomoci. Komisia je ochotná zorganizovať v náležitom čase s pomocou Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva a za podpory členských štátov posúdenie na mieste s cieľom overiť pokrok dosiahnutý pri implementácii akčného plánu.

Leteckí dopravcovia z Mauritánskej islamskej republiky

(43) Existujú overené dôkazy o neschopnosti orgánov zodpovedných za dohľad nad leteckými dopravcami, ktorí dostali licenciu v Mauritánskej islamskej republike, účinne odstrániť bezpečnostné nedostatky a riešiť bezpečnostné otázky, ako preukázali výsledky auditu Mauritánie vykonaného organizáciou ICAO v rámci jej Všeobecného programu hodnotenia dohľadu nad bezpečnosťou (USOAP) v apríli 2008. V záverečnej správe zverejnenej v marci 2009 sa uvádza veľký počet významných nedostatkov, pokiaľ ide o schopnosť orgánov civilného letectva vykonávať zodpovedne dohľad nad bezpečnosťou letovej prevádzky. V čase dokončenia auditu ICAO nebolo účinne implementovaných vyše 67 % noriem ICAO. V kritickom bode týkajúcom sa odstránenia zistených bezpečnostných obáv ICAO oznámila, že nebolo implementovaných vyše 93 % noriem ICAO.

(44) Existujú overené dôkazy o závažných bezpečnostných nedostatkoch na strane leteckého dopravcu Mauritania Airways s osvedčením získaným v Mauritánii. Tieto nedostatky zistilo Francúzsko a Španielsko pri kontrolách na ploche vykonaných v rámci programu SAFA ([1]). Dopravca Mauritania Airways nereagoval primeraným spôsobom na zistenia orgánov, ktoré vykonali kontroly, a nepreukázal, že tieto nedostatky boli úspešne napravené udržateľným spôsobom.

(45) Komisia vo februári 2010 začala konzultácie s príslušnými orgánmi Mauritánie, v rámci ktorých vyjadrila vážne obavy o bezpečnosť prevádzky leteckých dopravcov s osvedčením v tejto krajine a požiadala o objasnenie v súvislosti s opatreniami, ktoré prijali príslušné orgány Mauritánie v reakcii na závery ICAO a závery SAFA. Po týchto konzultáciách nasledovala v marci a októbri 2010 korešpondencia o tých istých otázkach. Príslušné orgány Mauritánie vypočul 9. novembra 2010 aj Výbor pre leteckú bezpečnosť.

(46) Príslušné orgány Mauritánie (ANAC) nemajú dostatočnú schopnosť účinne napraviť nedostatky týkajúce sa nesúladu, na ktoré upozornila ICAO, ako dokazuje skutočnosť, že pri implementácii akčného plánu zameraného na nápravu týchto nedostatkov došlo k časovému sklzu. ANAC neposkytli dôkazy o uspokojivom vyriešení tých nedostatkov, o ktorých sa oznámilo, že boli vyriešené. Napríklad nedošlo k revízii zákona o civilnom letectve z roku 1972 ani súvisiacej sekundárnej špecifickej legislatívy o letectve. Právny základ pre osvedčovanie a trvalý dohľad nad všetkými leteckými dopravcami s osvedčením získaným v Mauritánii preto nie je v súlade s príslušnými medzinárodnými bezpečnostnými normami.

([1]) DGAC/F-2009-2728, DGAC/F-2010-343, DGAC/F-2010-520, DGAC/F-2010-723, DGAC/F-2010-1007, DGAC/F-2010-1294, DGAC/F-2010-1573, DGAC/F-2010-1914, DGAC/F-2010-2004, AESA-E-2010-46, AESA-E-2010-249, AESA-E-2010-396, AESA-E-2010-478.

(47) ANAC informovali, že Mauritania Airways je v súčasnosti jediným leteckým dopravcom s osvedčením získaným v Mauritánii a že platnosť AOC tohto dopravcu bola 8. júla 2010 obnovená na obmedzené obdobie šiestich mesiacov a uplynie 31. decembra 2010. ANAC však neposkytli dôkazy o overení uskutočnenom pred obnovením platnosti ani informácie o akýchkoľvek akčných plánoch zameraných na zaistenie účinnej nápravy zistených bezpečnostných nedostatkov udržateľným spôsobom. Neposkytli sa najmä žiadne dôkazy o schválení prevádzkovej príručky prevádzkovateľa, zoznamu prevádzkovateľa týkajúceho sa minimálneho vybavenia, príručky prevádzkovateľa o riadení údržby a príručky prevádzkovateľa o organizácii údržby.

(48) Dopravcu Mauritania Airways vypočul 9. novembra 2010 Výbor pre leteckú bezpečnosť a informoval, že začal s realizáciou súboru nápravných opatrení na odstránenie nedostatkov zistených počas kontrol na ploche SAFA, ako aj počas interného vyšetrovania po nehode svojho lietadla v júli 2010. Dopravca Mauritania Airways však nedokázal preukázať, že by tieto opatrenia doteraz priniesli výsledky. Okrem toho nedokázal preukázať, že spoločnosť má potrebné uvedené povolenia.

(49) Dopravca Mauritania Airways potvrdil, že lietadlo typu Boeing B737-700 s registračnou značkou TS-IEA prevádzkované dopravcom Mauritania Airways malo 27. júla 2010 nehodu, ktorej následkom bolo niekoľko zranení a značné poškodenie lietadla, ktoré sa odvtedy opravuje. Predbežné informácie od leteckého dopravcu odhalili niekoľko nedostatkov, najmä anomáliu pri vysúvaní lamiel na prednej hrane krídla, ako aj nestabilizované približovanie.

(50) Príslušné orgány Mauritánie (ANAC) nepreukázali, že sú schopné účinne si plniť svoje zodpovednosti týkajúce sa bezpečnostného dohľadu nad leteckými dopravcami s osvedčením získaným v Mauritánii. Vzhľadom na tieto zistenia sa na základe spoločných kritérií dospelo k záveru, že všetci leteckí dopravcovia s osvedčením získaným v Mauritánii by mali sa zaradiť do prílohy A.

(51) Komisia podporuje príslušné orgány Mauritánie (ANAC) v ich aktívnej snahe zabezpečiť implementáciu nápravného akčného plánu predloženému organizácii ICAO a je ochotná poskytnúť prípadnú pomoc. Komisia je ochotná zorganizovať s pomocou Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva a za podpory členských štátov najmä posúdenie na mieste s cieľom overiť pokrok dosiahnutý pri implementácii akčného plánu.

Ukrainian Mediterranean Airlines

(52) Dopravca Ukrainian Mediterranean Airlines s osvedčením získaným na Ukrajine požiadal o vypočutie Výbor pre leteckú bezpečnosť a svoje stanovisko predložil 9. novembra 2010. Dopravca informoval, že v súčasnosti obnovuje svoj lietadlový park a že lietadlá typu DC 9 už lety neprevádzkujú. Dopravca Ukrainian Mediterranean Airlines však neposkytol úplné a aktuálne prevádzkové špecifikácie pripojené k aktuálnemu osvedčeniu leteckého prevádzkovateľa a na vypočutí nedokázal objasniť situáciu s lietadlovým parkom, ktorý v súčasnosti prevádzkuje. Okrem toho bolo potvrdené, že príslušné orgány Ukrajiny vykonávajú audit, ktorého predmetom je dopravca Ukrainian Mediterranean Airlines, ako súčasť procesu obnovenia platnosti jeho osvedčenia leteckého prevádzkovateľa platného do 28. novembra 2010, a že tento proces ešte nebol ukončený. Z tohto dôvodu sa na základe spoločných kritérií dospelo k záveru, že spoločnosť Ukrainian Mediterranean Airlines by mala zostať v prílohe A.

(53) Dokumenty, ktoré letecký dopravca predložil po vypočutí, preskúma Komisia spolu s Výborom pre leteckú bezpečnosť na jeho ďalšom stretnutí.

Air Algérie

(54) Po prijatí nariadenia (EÚ) č. 590/2010 [1] vykonal letecký dopravca Air Algérie viaceré kontroly svojich lietadiel pred ich odletom do destinácií v rámci Únie. Príslušné orgány Alžírska využili v septembri 2010 aj skupiny technikov, ktorí na základe metodiky SAFA uskutočnili kontroly (kontroly SANAA) lietadiel prevádzkovaných spoločnosťou Air Algérie, a to najmä lietadiel prevádzkovaných na trasách do Únie. Toto spojené úsilie by im malo umožniť zistiť a vyriešiť viaceré nedostatky pred odletom lietadiel. Výsledky týchto kontrol však vyvolávajú určité otázky o kvalite činností v oblasti údržby vykonávaných leteckým dopravcom.

(55) Do času konania stretnutia Výboru pre leteckú bezpečnosť 10. novembra 2010 orgány civilného letectva Alžírska predložili štyri mesačné správy za jún, júl, august a september 2010, ako sa požaduje v nariadení (EÚ) č. 590/2010. Tieto správy boli zamerané na výsledky bezpečnostného dohľadu vykonávaného nad činnosťami Air Algérie a doplnené zisteniami, ku ktorým dospeli počas kontrol lietadiel leteckého dopravcu inšpektori Air Algérie. Tieto správy však neposkytujú informácie, ktoré by preukázali, že príslušné orgány Alžírska vykonali posúdenie rizík, ani to, akým spôsobom sa zohľadňujú výsledky takéhoto posúdenia rizík v rámci procesu vykonávania a plánovania dohľadu.

[1] Ú. v. EÚ L 170, 5.7.2010, s. 9.

(56) Vzhľadom na pretrvávajúce nedostatky v oblastiach zachovania letovej spôsobilosti, údržby, prevádzky, ako aj bezpečnosti nákladu na palube, ktoré sa zistili počas kontrol SAFA, SANAA a interných kontrol Air Algérie, a s cieľom poskytnúť objasnenie mesačných správ sa 11. októbra 2010 konali konzultácie s príslušným orgánom a leteckým dopravcom za účasti Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva a jedného členského štátu. Komisia na tomto stretnutí vzala na vedomie odhodlanie príslušných orgánov Alžírska vykonať komplexnú analýzu hlavných príčin a predložiť spoľahlivý nápravný akčný plán, ako aj všetky relevantné informácie, ktoré by preukázali, že opatrenia prijímané príslušnými orgánmi Alžírska a Air Algérie prinesú udržateľné riešenie. Nápravný akčný plán schválený príslušnými orgánmi Alžírska bol predložený Komisii 20. októbra 2010.

(57) Dopravca Air Algérie predložil Výboru pre leteckú bezpečnosť 10. novembra 2010 zlepšený nápravný akčný plán Výbor ocenil úsilie leteckého dopravcu odstrániť zistené bezpečnostné nedostatky a vyzval príslušné orgány Alžírska, aby posilnili svoje činnosti dohľadu s cieľom zabezpečiť plnenie príslušných bezpečnostných noriem. Počas stretnutia Výboru pre leteckú bezpečnosť príslušné orgány Alžírska naznačili, že by chceli ďalej posilniť svoje schopnosti prostredníctvom twinningového projektu. V záujme podpory príslušných orgánov Alžírska pri ďalšom posilňovaní ich snáh zvýšiť svoju schopnosť plniť si svoje zodpovednosti sa vo februári 2011 vykoná misia technickej pomoci pod vedením Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva.

(58) Členské štáty budú medzičasom pokračovať v dôslednom monitorovaní činnosti Air Algérie v rámci nariadenia (ES) č. 351/2006 s cieľom poskytnúť základ na nové hodnotenie tohto prípadu počas nasledujúceho stretnutia Výboru pre leteckú bezpečnosť.

Leteckí dopravcovia z Konžskej republiky

(59) Podľa nariadenia (ES) č. 1144/2009 [1] všetci leteckí dopravcovia s osvedčením získaným v Konžskej republike podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie a sú uvedení v prílohe A.

(60) Komisia informovala Výbor pre leteckú bezpečnosť o výsledkoch misie technickej pomoci, ktorú Európska agentúra pre bezpečnosť letectva vykonala vo februári 2010 Konžskej republike v nadväznosti na audit ICAO USOAP, ktorý sa uskutočnil v novembri 2008. Výsledkom auditu ICAO USOAP boli závažné bezpečnostné obavy v súvislosti s prevádzkou lietadiel, ich osvedčovaním a dohľadom, ktoré vykonáva Úrad civilného letectva Konžskej republiky (ANAC), ako aj veľmi vysoká miera neplnenia bezpečnostných noriem (76,89 %). Závažné bezpečnostné obavy sú stále nevyriešené. Počas misie technickej pomoci sa konštatovalo, že ANAC sa zjavne usiloval na všetkých úrovniach vykonávať nápravný akčný plán a preukázal pevné odhodlanie vyriešiť bezpečnostné problémy, na ktoré poukázal audit ICAO. Komisia víta tieto povzbudivé kroky a bude naďalej pozorne sledovať pokrok ACAN pri účinnom vykonávaní svojho nápravného akčného plánu, aby sa bez zbytočného odkladu odstránili súčasné bezpečnostné nedostatky.

(61) Letecký dopravca Equaflight Service, ktorému udelil osvedčenie úrad ANAC, požiadal o vypočutie Výbor pre leteckú bezpečnosť a svoje stanovisko predložil 10. novembra 2010. Letecký dopravca prezentoval svoju činnosť a informoval o pokroku pri implementácii svojho akčného plánu.

(62) Letecký dopravca Trans Air Congo, ktorému udelil osvedčenie úrad ANAC, požiadal o vypočutie Výbor pre leteckú bezpečnosť a svoje stanovisko predložil 10. novembra 2010. Letecký dopravca prezentoval svoju činnosť a informoval o pokroku pri implementácii svojho akčného plánu.

(63) Výbor pre leteckú bezpečnosť vzal na vedomie správu o pokroku. Na základe prezentácií leteckých dopravcov sa však nedalo určiť, že v tomto štádiu spĺňajú príslušné bezpečnostné normy ICAO. Na základe spoločných kritérií a až do účinného vykonania primeraných opatrení na riešenie závažných bezpečnostných obáv ICAO a kým sa nedosiahne významný pokrok pri odstraňovaní nedostatkov zistených počas auditu ICAO, sa navyše dospelo k záveru, že príslušné orgány Konžskej republiky nie sú v tomto štádiu schopné vykonávať a presadzovať príslušné bezpečnostné normy voči všetkým leteckým dopravcom pod ich regulačnou kontrolou. Z tohto dôvodu by všetci leteckí dopravcovia, ktorým udelili osvedčenia tieto orgány, mali zostať v prílohe A.

(64) Komisia bude aktívne pokračovať v konzultáciách s príslušnými orgánmi Konžskej republiky, pokiaľ ide o opatrenia, ktoré tieto orgány prijali s cieľom zlepšiť bezpečnosť letectva. Takisto je ochotná vyslať v roku 2011 druhú misiu technickej pomoci na posilnenie ich administratívnej a technickej kapacity v oblasti civilného letectva.

[1] Ú. v. EÚ L 312, 27.11.2009, s. 16.

Leteckí dopravcovia z Kirgizska

(65) Príslušné kirgizské orgány požiadali o vypočutie Výbor pre leteckú bezpečnosť a svoje stanovisko predložili 10. novembra 2010 Informovali o pokroku pri realizácii ambicióznej reformy leteckého odvetvia, ktorú prijali v roku 2006 s cieľom posilniť leteckú bezpečnosť. Príslušné orgány dosiahli pokrok najmä pri budovaní svojich kapacít náborom ďalších kvalifikovaných inšpektorov, ktorý má pokračovať v nasledujúcich mesiacoch. Štátna legislatíva o letectve je v súčasnosti predmetom revízie s cieľom dosiahnuť do novembra 2011 súlad s medzinárodnými bezpečnostnými normami.

(66) Príslušné kirgizské orgány informovali, že vydali nové osvedčenie AOC leteckému dopravcovi CAAS. Na základe spoločných kritérií sa preto usudzuje, že CAAS by sa mal zaradiť do prílohy A.

(67) Príslušné kirgizské orgány takisto informovali o tom, že pozastavili platnosť AOC v prípade troch leteckých dopravcov – Itek Air, TransAero a Asian Air. Navyše oznámili, že prijali donucovacie opatrenia týkajúce sa týchto dopravcov: Golden Rules Airlines, Kyrgyzstan Airline, Max Avia, Tenir Airlines. Nedokázali však preukázať zrušenie platnosti osvedčenia alebo AOC týchto dopravcov. V dôsledku toho sa na základe spoločných kritérií dospelo k záveru, že títo dopravcovia by mali zostať v prílohe A.

(68) Vzhľadom na to, že Komisii doteraz neboli poskytnuté žiadne dôkazy o úplnej implementácii vhodných nápravných opatrení leteckými dopravcami s osvedčením získaným v Kirgizsku ani orgánmi vykonávajúcimi regulačný dohľad nad týmito leteckými dopravcami, dospelo sa k záveru, že títo leteckí dopravcovia by mali zostať v prílohe A.

(69) Komisia podporuje príslušné kirgizské orgány, aby pokračovali vo svojej snahe napraviť všetky nedostatky týkajúce sa nesúladu zistené počas auditu vykonaného organizáciou ICAO v apríli 2009 v rámci jej Všeobecného programu hodnotenia dohľadu nad bezpečnosťou (USOAP). Európska komisia je s pomocou Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva a za podpory členských štátov ochotná vykonať posúdenie na mieste, keď sa pri implementácii akčného plánu predloženého organizácii ICAO dosiahne dostatočný pokrok. Cieľom tejto návštevy bude overiť implementáciu uplatniteľných bezpečnostných požiadaviek príslušnými orgánmi a podnikmi, nad ktorými majú dohľad.

Leteckí dopravcovia z Gabonu

(70) Príslušné orgány Gabonu (ANAC) uskutočnili 26. októbra 2010 konzultácie s Komisiou, Európskou agentúrou pre bezpečnosť letectva a príslušnými orgánmi Francúzska, aby informovali o dosiahnutom pokroku. ANAC oznámili, že právny rámec je v súčasnosti predmetom revízie spolu s reformou kódexu civilného letectva, ktorá bude mať za následok: a) reorganizáciu ANAC, ktorej schválenie sa očakáva do 31. decembra 2010; b) postupné zavádzanie komplexného súboru gabonských leteckých predpisov (RAG), ktoré nadobudnú účinnosť postupne do roku 2011. ANAC oznámil ďalší pokrok v budovaní kapacít, spočívajúci v prijatí ďalších inšpektorov. ANAC oznámil aj pokrok pri dohľade nad leteckými dopravcami a pri presadzovaní platných bezpečnostných predpisov (RACAM), čo sa preukázalo pozastavením platnosti AOC leteckého dopravcu Air Services 30. júla 2010 a dočasným pozastavením platnosti AOC leteckého dopravcu Allegiance v období od 22. augusta do 2. septembra 2010.

(71) ANAC však nepreukázali, že primerané nápravné opatrenia sa implementovali ešte predtým, ako sa obnovila platnosť AOC leteckého dopravcu Allegiance. Počet a charakter niektorých zistených nedostatkov navyše ukazujú, že môžu byť potrebné ďalšie donucovacie opatrenia, ak by leteckí dopravcovia s osvedčením získaným v Gabone neuplatňovali platné bezpečnostné normy.

(72) Vzhľadom na to, že Komisii doteraz neboli poskytnuté žiadne dôkazy o úplnej implementácii vhodných nápravných a preventívnych opatrení leteckými dopravcami zaradenými do zoznamu Spoločenstva ani orgánmi vykonávajúcimi regulačný dohľad nad týmito leteckými dopravcami, dospelo sa k záveru, že títo leteckí dopravcovia by mali naďalej podliehať či už zákazu vykonávania leteckej dopravy (príloha A), alebo prevádzkovým obmedzeniam (príloha B).

(73) ANAC informovali o vydaní nového osvedčenia AOC pre leteckého dopravcu Afric Aviation 25. septembra 2010 bez toho, aby preukázali, že udelenie osvedčenia a dohľad nad týmto leteckým dopravcom spĺňa v plnej miere príslušné medzinárodné bezpečnostné normy. Z tohto dôvodu sa na základe spoločných kritérií dospelo k záveru, že Afric Aviation by sa mal zaradiť do prílohy A.

(74) Členské štáty budú aj naďalej sledovať činnosť leteckých dopravcov s osvedčením získaným v Gabone prostredníctvom cielených kontrol na ploche vykonávaných v rámci programu SAFA s cieľom monitorovať udržateľné dodržiavanie súladu ich prevádzky a údržby s príslušnými bezpečnostnými normami. Ak sa pri kontrolách na ploche zistia bezpečnostné obavy, Komisia bude nútená prehodnotiť opatrenia týkajúce sa týchto dopravcov na ďalšom stretnutí Výboru pre leteckú bezpečnosť.

Leteckí dopravcovia z Filipínskej republiky

(75) Komisia s pomocou Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva a príslušných orgánov Nemecka a Španielska vykonala na Filipínach v októbri 2010 návštevu týkajúcu sa posúdenia bezpečnosti, aby posúdila pokrok, ktorý dosiahli príslušné filipínske orgány (CAAP) a určití leteckí dopravcovia pod ich dohľadom pri implementácii opatrení prijatých s cieľom riešiť bezpečnostné obavy uvedené v nariadení (EÚ) č. 273/2010.

(76) V správe z tohto posúdenia sa potvrdzuje, že odkedy prevzal vedenie Úradu civilného letectva Filipín nový generálny riaditeľ, úrad sa od apríla 2010 podujal na sériu ambicióznych reforiem systému dohľadu nad civilným letectvom zavedeného vo Filipínskej republike. Prijaté opatrenia sú jednoznačne krokom správnym smerom a podľa všetkého po účinnej implementácii udržateľným spôsobom umožnia významný pokrok pri plnení bezpečnostných noriem stanovených Medzinárodnou organizáciou civilného letectva (ICAO). Tieto opatrenia budú mať za následok najmä a) prepracovanie platných pravidiel implementácie a úpravu základného zákona o civilnom letectve; b) kompletnú revíziu platných predpisov o civilnom letectve; c) vymenovanie veľkého počtu pracovníkov v súlade s posilnenými kritériami kvalifikácie; d) pokračovanie rozsiahlych programov odbornej prípravy pre prijatých pracovníkov; e) modernizáciu zariadení a zabezpečenie primeraných informačných systémov zameraných na kontrolu povolení a licencií; f) udelenie osvedčení tým leteckým dopravcom, ktorí hoci pokračujú v obchodných aktivitách, nemajú ešte osvedčenie v súlade s platnými predpismi o civilnom letectve; g) vypracovanie komplexných plánov dohľadu vrátane všetkých aspektov prevádzky; a h) riešenie tých bezpečnostných nedostatkov, ktoré sa prípadne zistili.

(77) V správe sa takisto zdôrazňuje, že napriek záväzkom CAAP a snahám vynaloženým od apríla 2010 nebolo možné tieto ambiciózne reformy ukončiť do niekoľkých mesiacov, a to najmä vzhľadom na dĺžku procesu prijímania a vymenovania nových pracovníkov na Filipínach, ktorý bol mimo vplyvu CAAP, a vzhľadom na zodpovedajúci nedostatok primeraných zdrojov. Zdá sa, že treba viac času na to, aby sa zaistila udržateľnosť pokroku a aby sa uznali dosiahnuté výsledky. Hoci CAAP prijali opatrenia na odstránenie závažných bezpečnostných obáv, na ktoré ICAO upozornila všetky zmluvné strany v roku 2009, dosiahnutý pokrok nepostačoval na odstránenie týchto obáv. Rovnako aj napriek opatreniam prijatým zo strany CAAP na riešenie nedostatkov týkajúcich sa nesúladu, ktoré v roku 2007 oznámili FAA, doteraz dosiahnutý pokrok nepostačuje na to, aby US FAA uznali jeho súlad s medzinárodnými bezpečnostnými normami (kategória 1). Vzhľadom na tieto zistenia sa dospelo k záveru, že v tomto štádiu všetci leteckí dopravcovia s osvedčením získaným vo Filipínskej republike by mali zostať v prílohe A.

(78) Komisia vyzýva Filipíny, aby dodržiavali časový harmonogram implementácie svojich záväzkov voči medzinárodnému spoločenstvu, a to najmä v súvislosti s vyhlásením o závažných bezpečnostných obavách oznámených organizáciou ICAO. Na tento účel je dôležité, aby CAAP aj naďalej konali s potrebnou mierou nezávislosti a aby zabezpečili vymenovanie dostatočného počtu pracovníkov spĺňajúcich kritériá kvalifikácie na účinné vykonávanie svojich zodpovedností voči medzinárodnému spoločenstvu a zaistenie vykonávania dôkladného dohľadu v súlade s príslušnými bezpečnostnými normami. Pri dosahovaní takýchto cieľov zohráva kľúčovú úlohu podpora, ktorú filipínska vláda poskytuje orgánom CAAP.

Leteckí dopravcovia z Ruskej federácie

(79) Po prijatí nariadenia (EÚ) č. 590/2010 dostala Komisia informácie od príslušných orgánov Ruskej federácie, že v nadväznosti na uspokojivé výsledky činností dohľadu vykonávaných týmito orgánmi sa 11. augusta 2010 zrušili všetky prevádzkové obmedzenia platné pre leteckého dopravcu YAK Service. Komisia však nedostala požadované výsledky všetkých činností dohľadu v súvislosti s overovaním správnej implementácie nápravných opatrení a s osvedčovaním zariadení v súlade s normami ICAO inštalovaných v lietadlách, ktoré letecký dopravca používal na prevádzkovanie medzinárodných letov.

(80) Komisia okrem toho ako súčasť priebežného monitorovania činnosti leteckých dopravcov prevádzkujúcich lety do Únie na základe výsledkov kontrol na ploche vykonaných na lietadlách týchto leteckých dopravcov informovala 11. októbra 2010 príslušné orgány Ruskej federácie o výsledkoch týchto kontrol, ktorých predmetom boli počas predchádzajúcich 12 mesiacoch ruskí leteckí dopravcovia.

(81) Tieto výsledky naznačili, že v prípade určitých ruských leteckých dopravcov ostáva aj pri obmedzenom počte kontrol miera nedostatkov zistených počas uplynulých dvoch rokov rovná dvom alebo viacerým závažným a/alebo významným nedostatkom na jednu kontrolu. Tieto výsledky ukazujú, že títo leteckí dopravcovia musia svoju činnosť zlepšiť, ak majú dosiahnuť úplný súlad s medzinárodnými bezpečnostnými normami. Konzultácie Komisie s príslušnými orgánmi Ruskej federácie o bezpečnosti letovej prevádzky ruských leteckých dopravcov sa uskutočnili 18. októbra 2010 v Moskve. Príslušné orgány Ruskej federácie súhlasili na tomto stretnutí s tým, že poskytnú Komisii tieto informácie: a) dokumentáciu požadovanú 2. septembra 2010 v prípade dopravcu Yak Service (výsledky v anglickom jazyku týkajúce sa všetkých činností dohľadu v súvislosti s overovaním správnej implementácie nápravných opatrení a s osvedčovaním zariadení v súlade s normami ICAO inštalovaných v súčasnosti v lietadlách, ktoré letecký dopravca používal na prevádzkovanie medzinárodných letov; nové osvedčenie AOC spoločnosti vydané

po zrušení obmedzení spolu s prevádzkovými špecifikáciami); b) výsledky činností dohľadu ruských orgánov nad ruskými leteckými dopravcami, v ktorých prípade sa Komisii predložili správy a analýza kontrol na ploche SAFA. Príslušné orgány Ruskej federácie na tomto stretnutí takisto oznámili, že poskytnú Komisii správy a analýzu činnosti (incidenty, metodika výpočtu pomerov atď.) v prípade kontrol na ploche vykonaných na lietadlách leteckých dopravcov z EÚ prevádzkujúcich lety do Ruskej federácie.

(82) V nadväznosti na toto stretnutie príslušné orgány Ruskej federácie poskytli 25. októbra korešpondenciu týkajúcu sa dopravcu Yak Service, ktorá preukázala, že určité zariadenia inštalované v lietadlách prevádzkovaných dopravcom Yak Service boli predmetom opätovného osvedčovania zo strany Medzištátneho leteckého výboru (MAK). Na stretnutí Výboru pre leteckú bezpečnosť 10. novembra 2010 však príslušné orgány Ruskej federácie neposkytli dôkazy o tom, že prevádzkyschopnými zariadeniami povinnými podľa ICAO a nevyhnutnými na medzinárodnú komerčnú leteckú dopravu sú vybavené všetky lietadlá prevádzkované dopravcom Yak Service. Z tohto dôvodu by lety do Európskej únie nemali prevádzkovať dve lietadlá uvedené v AOC tohto leteckého dopravcu s registračnými značkami RA-87648 a RA-88308. Členské štáty budú naďalej overovať účinné dodržiavanie príslušných bezpečnostných noriem leteckou spoločnosťou Yak Service prostredníctvom stanovenia priorít pri kontrolách na ploche, ktoré sa majú vykonať na lietadlách tohto leteckého dopravcu podľa nariadenia (ES) č. 351/2008.

(83) Na stretnutí Výboru pre leteckú bezpečnosť príslušné orgány Ruskej federácie neposkytli žiadne dôkazy o výsledkoch svojich činností dohľadu nad rôznymi leteckými dopravcami s osvedčením získaným v Ruskej federácii, ako vyžaduje Komisia.

(84) Na stretnutí Výboru pre leteckú bezpečnosť príslušné orgány Ruskej federácie takisto potvrdili, že z prevádzkovania medzinárodnej komerčnej leteckej dopravy by mali byť aj naďalej vylúčené tieto lietadlá, keďže nie sú vybavené zariadeniami povinnými podľa noriem ICAO.

a) Aircompany Yakutia: Antonov AN-140: RA-41250; AN-24RV: RA-46496, RA-46665, RA-47304, RA-47352, RA-47353, RA-47360; AN-26: RA-26660.

b) Atlant Soyuz: Tupolev TU-154M: RA-85672 a RA-85682, obidve lietadlá v minulosti prevádzkoval Atlant Soyuz, v súčasnosti ich prevádzkujú iní leteckí dopravcovia s osvedčením získaným v Ruskej federácii.

c) Gazpromavia: Tupolev TU-154M: RA-85625 a RA-85774; Yakovlev Yak-40: RA-87511, RA- 88300 a RA-88186; Yak-40K: RA-21505, RA-98109 a RA-8830; Yak-42D: RA-42437; všetkých (22) vrtuľníkov Kamov Ka-26 (neznáma registračná značka); všetkých (49) vrtuľníkov Mi-8 (neznáma registračná značka); všetkých (11) vrtuľníkov Mi-171 (neznáma registračná značka); všetkých (8) vrtuľníkov Mi-2 (neznáma registračná značka); všetky (1) vrtuľníky EC-120B: RA-04116.

d) Kavminvodyavia: Tupolev TU-154B: RA-85307, RA-85494 a RA-85457.

e) Krasnoyarsky Airlines: lietadlo typu TU-154M RA-85672, predtým v osvedčení AOC dopravcu Krasnoyarsky Airlines, ktoré bolo zrušené v roku 2009, v súčasnosti prevádzkuje Atlant Soyuz; lietadlo rovnakého typu s registračnou značkou RA-85682 prevádzkuje iný letecký dopravca s osvedčením získaným v Ruskej federácii.

f) Kuban Airlines: Yakovlev Yak-42: RA-42331, RA-42336, RA-42350, RA-42538 a RA-42541; lietadlo rovnakého typu s registračnou značkou RA-42526 sa v súčasnosti neprevádzkuje z finančných dôvodov.

g) Orenburg Airlines: Tupolev TU-154B: RA-85602; všetky TU-134 (neznáma registračná značka); všetky lietadlá Antonov An-24 (neznáma registračná značka); všetky lietadlá An-2 (neznáma registračná značka); všetky vrtuľníky Mi-2 (neznáma registračná značka); všetky vrtuľníky Mi-8 (neznáma registračná značka).

h) Siberia Airlines: Tupolev TU-154M: RA-85613, RA-85619, RA-85622 a RA-85690.

i) Tatarstan Airlines: Yakovlev Yak-42D: RA-42374, RA-42433 a RA-42347 prevádzkované iným ruským leteckým dopravcom; Tupolev TU-134A: RA-65970, RA-65691, RA-65973, RA-65065 a RA-65102; Antonov AN-24RV: RA-46625 a RA-47818, v súčasnosti prevádzkované iným ruským leteckým dopravcom.

j) Ural Airlines: Tupolev TU-154B: RA-85508 (lietadlá RA-85319, RA-85337, RA-85357, RA-85375, RA-85374 a RA-85432 v súčasnosti nie sú prevádzkované z finančných dôvodov).

k) UTAir: Tupolev TU-154M: RA-85733, RA-85755, RA-85806, RA-85820; všetkých (24) lietadiel TU-134: RA-65024, RA-65033, RA-65127, RA-65148, RA-65560, RA-65572, RA-65575, RA-65607, RA-65608, RA-65609, RA-65611, RA-65613, RA-65616, RA-65620, RA-65622, RA-65728, RA-65755, RA-65777, RA-65780, RA-65793, RA-65901, RA-65902 a RA-65977; lietadlá RA-65143 a RA-65916 prevádzkuje iný ruský dopravca; všetky (1) lietadlá TU-134B: RA-65726; všetkých (10) lietadiel Yakovlev Yak-40: RA-87348 (v súčasnosti sa neprevádzkuje z finančných dôvodov), RA-87907, RA-87941, RA-87997, RA-88209, RA-88227 a RA-88280; lietadlá rovnakého typu RA-87292 and RA-88244 boli vyradené z prevádzky; všetky vrtuľníky Mil-26: (neznáma registračná značka); všetky vrtuľníky Mil-10: (neznáma registračná značka); všetky vrtuľníky Mil-8 (neznáma registračná značka); všetky vrtuľníky AS-355 (neznáma registračná značka); všetky vrtuľníky BO-105 (neznáma registračná značka); lietadlá typu AN-24B RA-46388 a RA-87348 sa neprevádzkujú z finančných dôvodov; RA-46267 a RA-47289 a lietadlá typu AN-24RV (RA-46509, RA-46519 a RA-47800) sú prevádzkované iným ruským dopravcom.

l) Rossija (STC Russia): Tupolev TU-134: RA-65979, lietadlá RA-65904, RA-65905, RA-65911, RA-65921 a RA-65555 prevádzkuje iný ruský dopravca; ; Ilyushin IL-18: RA-75454 prevádzkuje iný ruský dopravca; Yakovlev Yak-40: RA-87203, RA-87968, RA-87971, RA-87972 a RA-88200 prevádzkuje iný ruský dopravca.

m) Russair: lietadlo Tupolev TU-134A3 s registračnou značkou RA 65124; TU-154 s registračnou značkou RA-65124.

(85) Komisia a Výbor pre leteckú bezpečnosť vzali na vedomie prezentáciu a predložené dokumenty príslušných orgánov Ruskej federácie a budú sa snažiť o udržateľné riešenie prípadov nesúladu s bezpečnostnými normami, ktoré sa zistili počas kontrol na ploche SAFA, a to prostredníctvom ďalších technických konzultácií s príslušnými orgánmi Ruskej federácie. Členské štáty budú medzičasom pokračovať v overovaní účinného dodržiavania príslušných bezpečnostných noriem zo strany ruských leteckých dopravcov prostredníctvom stanovenia priorít pri kontrolách na ploche, ktoré sa majú vykonať na lietadlách týchto dopravcov podľa nariadenia (ES) č. 351/2008 a Komisia bude aj naďalej pozorne monitorovať opatrenia prijímané týmito leteckými dopravcami.

Všeobecné úvahy týkajúce sa iných leteckých dopravcov zaradených do príloh A a B

(86) Napriek tomu, že Komisia o to výslovne žiadala, ostatní leteckí dopravcovia zaradení do zoznamu Spoločenstva aktualizovaného 6. septembra 2010 a orgány zodpovedné za regulačný dohľad nad týmito leteckými dopravcami doteraz neoznámili žiadne dôkazy o úplnej implementácii primeraných nápravných opatrení. Na základe spoločných kritérií sa preto usudzuje, že títo leteckí dopravcovia by mali naďalej podliehať či už zákazu vykonávania leteckej dopravy (príloha A), alebo prevádzkovým obmedzeniam (príloha B).

(87) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre leteckú bezpečnosť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 474/2006 sa mení a dopĺňa takto:

1. Príloha A sa nahrádza znením prílohy A k tomuto nariadeniu.

2. Príloha B sa nahrádza znením prílohy B k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. novembra 2010

Za Komisiu
v mene predsedu
Siim KALLAS
podpredseda

PRÍLOHA A

ZOZNAM LETECKÝCH DOPRAVCOV, KTORÍ PODLIEHAJÚ ÚPLNÉMU ZÁKAZU PREVÁDZKY V RÁMCI EÚ [1]

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Označenie ICAO pre leteckú spoločnosť	Štát prevádzkovateľa
BLUE WING AIRLINES	SRBWA-01/2002	BWI	Surinam
MERIDIAN AIRWAYS LTD	AOC 023	MAG	Ghanská republika
SIEM REAP AIRWAYS INTERNATIONAL	AOC/013/00	SRH	Kambodžské kráľovstvo
SILVERBACK CARGO FREIGHTERS	Neznáme	VRB	Rwandská republika
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali oprávnenie od orgánov Afganistanu zodpovedných za regulačný dohľad vrátane			**Afganská islamská republika**
ARIANA AFGHAN AIRLINES	AOC 009	AFG	Afganská islamská republika
KAM AIR	AOC 001	KMF	Afganská islamská republika
PAMIR AIRLINES	neznáme	PIR	Afganská islamská republika
SAFI AIRWAYS	AOC 181	SFW	Afganská islamská republika
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od angolských orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, s výnimkou dopravcu TAAG Angola Airlines zaradeného do prílohy B, vrátane			**Angolská republika**
AEROJET	015	neznáme	Angolská republika
AIR26	004	DCD	Angolská republika
AIR GEMINI	002	GLL	Angolská republika
AIR GICANGO	009	neznáme	Angolská republika
AIR JET	003	MBC	Angolská republika
AIR NAVE	017	neznáme	Angolská republika
ALADA	005	RAD	Angolská republika
ANGOLA AIR SERVICES	006	neznáme	Angolská republika
DIEXIM	007	neznáme	Angolská republika
GIRA GLOBO	008	GGL	Angolská republika
HELIANG	010	neznáme	Angolská republika
HELIMALONGO	011	neznáme	Angolská republika
MAVEWA	016	neznáme	Angolská republika
PHA	019	neznáme	Angolská republika
RUI & CONCEICAO	012	neznáme	Angolská republika
SAL	013	neznáme	Angolská republika
SERVISAIR	018	neznáme	Angolská republika
SONAIR	014	SOR	Angolská republika

[1] Leteckým dopravcom uvedeným v prílohe A by mohlo byť povolené vykonávať práva prevádzky v prípade, že použijú lietadlo prenajaté s posádkou od leteckého dopravcu, ktorý nepodlieha zákazu vykonávania leteckej dopravy, za predpokladu, že sú splnené príslušné bezpečnostné normy.

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Označenie ICAO pre leteckú spoločnosť	Štát prevádzkovateľa
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od orgánov Beninu zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Beninská republika**
AERO BENIN	PEA No 014/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS	AEB	Beninská republika
AFRICA AIRWAYS	neznáme	AFF	Beninská republika
ALAFIA JET	PEA No 014/ANAC/MDCTTTATP-PR/DEA/SCS	neuvádza sa	Beninská republika
BENIN GOLF AIR	PEA No 012/MDCTTP-PR/ANAC/DEA/SCS	BGL	Beninská republika
BENIN LITTORAL AIRWAYS	PEA No 013/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS	LTL	Beninská republika
COTAIR	PEA No 015/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS	COB	Beninská republika
ROYAL AIR	PEA No 11/ANAC/MDCTTP-PR/DEA/SCS	BNR	Beninská republika
TRANS AIR BENIN	PEA No 016/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS	TNB	Beninská republika
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od orgánov Konžskej republiky zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Konžská republika**
AERO SERVICE	RAC06-002	RSR	Konžská republika
EQUAFLIGHT SERVICES	RAC 06-003	EKA	Konžská republika
SOCIETE NOUVELLE AIR CONGO	RAC 06-004	neznáme	Konžská republika
TRANS AIR CONGO	RAC 06-001	neznáme	Konžská republika
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali oprávnenie od orgánov Konžskej demokratickej republiky (KDR) zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Konžská demokratická republika (KDR)**
AFRICAN AIR SERVICES COMMUTER	409/CAB/MIN/TVC/051/09	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
AIR KASAI	409/CAB/MIN/TVC/036/08	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
AIR KATANGA	409/CAB/MIN/TVC/031/08	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
AIR TROPIQUES	409/CAB/MIN/TVC/029/08	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
BLUE AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/028/08	BUL	Konžská demokratická republika (KDR)

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Označenie ICAO pre leteckú spoločnosť	Štát prevádzkovateľa
BRAVO AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/ 0090/2006	BRV	Konžská demokratická republika (KDR)
BUSINESS AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/ 048/09	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
BUSY BEE CONGO	409/CAB/MIN/TVC/ 052/09	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
CETRACA AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TVC/ 026/08	CER	Konžská demokratická republika (KDR)
CHC STELLAVIA	409/CAB/MIN/TC/ 0050/2006	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
CONGO EXPRESS	409/CAB/MIN/TVC/ 083/2009	EXY	Konžská demokratická republika (KDR)
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	409/CAB/MIN/TVC/ 035/08	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
DOREN AIR CONGO	409/CAB/MIN/TVC/ 0032/08	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
ENTREPRISE WORLD AIRWAYS (EWA)	409/CAB/MIN/TVC/ 003/08	EWS	Konžská demokratická republika (KDR)
FILAIR	409/CAB/MIN/TVC/ 037/08	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
GALAXY KAVATSI	409/CAB/MIN/TVC/ 027/08	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
GILEMBE AIR SOUTENANCE (GISAIR)	409/CAB/MIN/TVC/ 053/09	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
GOMA EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/ 0051/2006	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
GOMAIR	409/CAB/MIN/TVC/ 045/09	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
HEWA BORA AIRWAYS (HBA)	409/CAB/MIN/TVC/ 038/08	ALX	Konžská demokratická republika (KDR)
INTERNATIONAL TRANS AIR BUSINESS (ITAB)	409/CAB/MIN/TVC/ 033/08	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
KIN AVIA	409/CAB/MIN/TVC/ 042/09	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
LIGNES AÉRIENNES CONGOLAISES (LAC)	Ministerský podpis (výnos č. 78/205)	LCG	Konžská demokratická republika (KDR)
MALU AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/ 04008	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
MANGO AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/ 034/08	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
SAFE AIR COMPANY	409/CAB/MIN/TVC/ 025/08	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Označenie ICAO pre leteckú spoločnosť	Štát prevádzkovateľa
SERVICES AIR	409/CAB/MIN/TVC/030/08	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
SWALA AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/050/09	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
TMK AIR COMMUTER	409/CAB/MIN/TVC/044/09	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
TRACEP CONGO AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/046/09	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
TRANS AIR CARGO SERVICES	409/CAB/MIN/TVC/024/08	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
WIMBI DIRA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TVC/039/08	WDA	Konžská demokratická republika (KDR)
ZAABU INTERNATIONAL	409/CAB/MIN/TVC/049/09	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od džibutských orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Džibutsko**
DAALLO AIRLINES	neznáme	DAO	Džibutsko
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie orgánov Rovníkovej Guiney zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Rovníková Guinea**
CRONOS AIRLINES	neznáme	neznáme	Rovníková Guinea
CEIBA INTERCONTINENTAL	neznáme	CEL	Rovníková Guinea
EGAMS	neznáme	EGM	Rovníková Guinea
EUROGUINEANA DE AVIACION Y TRANSPORTES	2006/001/MTTCT/DGAC/SOPS	EUG	Rovníková Guinea
GENERAL WORK AVIACION	002/ANAC	neuvádza sa	Rovníková Guinea
GETRA - GUINEA ECUATORIAL DE TRANSPORTES AEREOS	739	GET	Rovníková Guinea
GUINEA AIRWAYS	738	neuvádza sa	Rovníková Guinea
STAR EQUATORIAL AIRLINES	neznáme	neznáme	Rovníková Guinea
UTAGE – UNION DE TRANSPORT AEREO DE GUINEA ECUATORIAL	737	UTG	Rovníková Guinea
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od indonézskych orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, s výnimkou dopravcov Garuda Indonesia, Airfast Indonesia, Mandala Airlines, Ekspres Transportasi Antarbenua, Indonesia Air Asia a Metro Batavia, vrátane			**Indonézska republika**
AIR PACIFIC UTAMA	135-020	neznáme	Indonézska republika
ALFA TRANS DIRGANTATA	135-012	neznáme	Indonézska republika

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Označenie ICAO pre leteckú spoločnosť	Štát prevádzkovateľa
ASCO NUSA AIR	135-022	neznáme	Indonézska republika
ASI PUDJIASTUTI	135-028	neznáme	Indonézska republika
AVIASTAR MANDIRI	135-029	neznáme	Indonézska republika
CARDIG AIR	121-013	neznáme	Indonézska republika
DABI AIR NUSANTARA	135-030	neznáme	Indonézska republika
DERAYA AIR TAXI	135-013	DRY	Indonézska republika
DERAZONA AIR SERVICE	135-010	DRZ	Indonézska republika
DIRGANTARA AIR SERVICE	135-014	DIR	Indonézska republika
EASTINDO	135-038	neznáme	Indonézska republika
GATARI AIR SERVICE	135-018	GHS	Indonézska republika
INDONESIA AIR TRANSPORT	135-034	IDA	Indonézska republika
INTAN ANGKASA AIR SERVICE	135-019	neznáme	Indonézska republika
JOHNLIN AIR TRANSPORT	135-043	neznáme	Indonézska republika
KAL STAR	121-037	KLS	Indonézska republika
KARTIKA AIRLINES	121-003	KAE	Indonézska republika
KURA-KURA AVIATION	135-016	KUR	Indonézska republika
LION MENTARI AIRLINES	121-010	LNI	Indonézska republika
MANUNGGAL AIR SERVICE	121-020	neznáme	Indonézska republika
MEGANTARA	121-025	MKE	Indonézska republika
MERPATI NUSANTARA AIRLINES	121-002	MNA	Indonézska republika
MIMIKA AIR	135-007	neznáme	Indonézska republika
NATIONAL UTILITY HELICOPTER	135-011	neznáme	Indonézska republika
NUSANTARA AIR CHARTER	121-022	neznáme	Indonézska republika
NUSANTARA BUANA AIR	135-041	neznáme	Indonézska republika
NYAMAN AIR	135-042	neznáme	Indonézska republika
PELITA AIR SERVICE	121-008	PAS	Indonézska republika
PENERBANGAN ANGKASA SEMESTA	135-026	neznáme	Indonézska republika
PURA WISATA BARUNA	135-025	neznáme	Indonézska republika
REPUBLIC EXPRESS AIRLINES	121-040	RPH	Indonézska republika
RIAU AIRLINES	121-016	RIU	Indonézska republika
SAMPOERNA AIR NUSANTARA	135-036	SAE	Indonézska republika
SAYAP GARUDA INDAH	135-004	neznáme	Indonézska republika
SKY AVIATION	135-044	neznáme	Indonézska republika
SMAC	135-015	SMC	Indonézska republika
SRIWIJAYA AIR	121-035	SJY	Indonézska republika
SURVEI UDARA PENAS	135-006	neznáme	Indonézska republika

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Označenie ICAO pre leteckú spoločnosť	Štát prevádzkovateľa
TRANSWISATA PRIMA AVIATION	135-021	neznáme	Indonézska republika
TRAVEL EXPRESS AVIATION SERVICE	121-038	XAR	Indonézska republika
TRAVIRA UTAMA	135-009	neznáme	Indonézska republika
TRI MG INTRA ASIA AIRLINES	121-018	TMG	Indonézska republika
TRIGANA AIR SERVICE	121-006	TGN	Indonézska republika
UNINDO	135-040	neznáme	Indonézska republika
WING ABADI AIRLINES	121-012	WON	Indonézska republika
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od kazašských orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, s výnimkou dopravcu Air Astana, vrátane			**Kazašská republika**
AERO AIR COMPANY	neznáme	neznáme	Kazašská republika
AIR ALMATY	AK-0331-07	LMY	Kazašská republika
AIR COMPANY KOKSHETAU	AK-0357-08	KRT	Kazašská republika
AIR DIVISION OF EKA	neznáme	neznáme	Kazašská republika
AIR FLAMINGO	neznáme	neznáme	Kazašská republika
AIR TRUST AIRCOMPANY	neznáme	neznáme	Kazašská republika
AK SUNKAR AIRCOMPANY	neznáme	AKS	Kazašská republika
ALMATY AVIATION	neznáme	LMT	Kazašská republika
ARKHABAY	neznáme	KEK	Kazašská republika
ASIA CONTINENTAL AIRLINES	AK-0345-08	CID	Kazašská republika
ASIA CONTINENTAL AVIALINES	AK-0371-08	RRK	Kazašská republika
ASIA WINGS	AK-0390-09	AWA	Kazašská republika
ATMA AIRLINES	AK-0372-08	AMA	Kazašská republika
ATYRAU AYE JOLY	AK-0321-07	JOL	Kazašská republika
AVIA-JAYNAR	neznáme	SAP	Kazašská republika
BEYBARS AIRCOMPANY	neznáme	BBS	Kazašská republika
BERKUT AIR/BEK AIR	AK-0311-07	BKT/BEK	Kazašská republika
BURUNDAYAVIA AIRLINES	AK-0374-08	BRY	Kazašská republika
COMLUX	AK-0352-08	KAZ	Kazašská republika
DETA AIR	AK-0344-08	DET	Kazašská republika
EAST WING	AK-0332-07	EWZ	Kazašská republika
EASTERN EXPRESS	AK-0358-08	LIS	Kazašská republika
EURO-ASIA AIR	AK-0384-09	EAK	Kazašská republika
EURO-ASIA AIR INTERNATIONAL	neznáme	KZE	Kazašská republika

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Označenie ICAO pre leteckú spoločnosť	Štát prevádzkovateľa
FLY JET KZ	AK-0391-09	FJK	Kazašská republika
INVESTAVIA	AK-0342-08	TLG	Kazašská republika
IRTYSH AIR	AK-0381-09	MZA	Kazašská republika
JET AIRLINES	AK-0349-09	SOZ	Kazašská republika
JET ONE	AK-0367-08	JKZ	Kazašská republika
KAZAIR JET	AK-0387-09	KEJ	Kazašská republika
KAZAIRTRANS AIRLINE	AK-0347-08	KUY	Kazašská republika
KAZAIRWEST	neznáme	KAW	Kazašská republika
KAZAVIA	neznáme	KKA	Kazašská republika
KAZAVIASPAS	neznáme	KZS	Kazašská republika
KOKSHETAU	AK-0357-08	KRT	Kazašská republika
MEGA AIRLINES	AK-0356-08	MGK	Kazašská republika
MIRAS	AK-0315-07	MIF	Kazašská republika
ORLAN 2000 AIRCOMPANY	neznáme	KOV	Kazašská republika
PANKH CENTER KAZAKHSTAN	neznáme	neznáme	Kazašská republika
PRIME AVIATION	neznáme	PKZ	Kazašská republika
SAMAL AIR	neznáme	SAV	Kazašská republika
SAYAKHAT AIRLINES	AK-0359-08	SAH	Kazašská republika
SEMEYAVIA	neznáme	SMK	Kazašská republika
SCAT	AK-0350-08	VSV	Kazašská republika
SKYBUS	AK-0364-08	BYK	Kazašská republika
SKYJET	AK-0307-09	SEK	Kazašská republika
UST-KAMENOGORSK	AK-0385-09	UCK	Kazašská republika
ZHETYSU AIRCOMPANY	neznáme	JTU	Kazašská republika
ZHERSU AVIA	neznáme	RZU	Kazašská republika
ZHEZKAZGANAIR	neznáme	KZH	Kazašská republika
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od orgánov Kirgizskej republiky zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Kirgizská republika**
AIR MANAS	17	MBB	Kirgizská republika
ASIAN AIR	36	AAZ	Kirgizská republika
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Kirgizská republika
AEROSTAN (BÝVALÝ BISTAIR-FEZ BISHKEK)	08	BSC	Kirgizská republika
CAAS	13	CBK	Kirgizská republika

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Označenie ICAO pre leteckú spoločnosť	Štát prevádzkovateľa
CLICK AIRWAYS	11	CGK	Kirgizská republika
DAMES	20	DAM	Kirgizská republika
EASTOK AVIA	15	EEA	Kirgizská republika
GOLDEN RULE AIRLINES	22	GRS	Kirgizská republika
ITEK AIR	04	IKA	Kirgizská republika
KYRGYZ TRANS AVIA	31	KTC	Kirgizská republika
KYRGYZSTAN	03	LYN	Kirgizská republika
KYRGYZSTAN AIRLINE	neznáme	KGA	Kirgizská republika
MAX AVIA	33	MAI	Kirgizská republika
S GROUP AVIATION	6	SGL	Kirgizská republika
SKY GATE INTERNATIONAL AVIATION	14	SGD	Kirgizská republika
SKY WAY AIR	21	SAB	Kirgizská republika
TENIR AIRLINES	26	TEB	Kirgizská republika
TRAST AERO	05	TSJ	Kirgizská republika
VALOR AIR	07	VAC	Kirgizská republika
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od orgánov Libérie zodpovedných za regulačný dohľad			**Libéria**
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od orgánov Gabonskej republiky zodpovedných za regulačný dohľad, s výnimkou dopravcov Gabon Airlines, Afrijet a SN2AG zaradených do prílohy B, vrátane			**Gabonská republika**
AFRIC AVIATION		neznáme	Gabonská republika
AIR SERVICES SA	004/MTAC/ANAC-G/DSA	RVS	Gabonská republika
AIR TOURIST (ALLEGIANCE)	007/MTAC/ANAC-G/DSA	LGE	Gabonská republika
NATIONALE ET REGIONALE TRANSPORT (NATIONALE)	008/MTAC/ANAC-G/DSA	NRG	Gabonská republika
SCD AVIATION	005/MTAC/ANAC-G/DSA	SCY	Gabonská republika
SKY GABON	009/MTAC/ANAC-G/DSA	SKG	Gabonská republika
SOLENTA AVIATION GABON	006/MTAC/ANAC-G/DSA	neznáme	Gabonská republika
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od orgánov Mauritánskej islamskej republiky zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Mauritánska islamská republika**
MAURITANIA AIRWAYS		MTW	Mauritánska islamská republika

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Označenie ICAO pre leteckú spoločnosť	Štát prevádzkovateľa
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od filipínskych orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Filipínska republika**
AEROWURKS AERIAL SPRAYING SERVICES	2010030	neznáme	Filipínska republika
AIR PHILIPPINES CORPORATION	2009006	GAP	Filipínska republika
AIR WOLF AVIATION INC.	200911	neznáme	Filipínska republika
AIRTRACK AGRICULTURAL CORPORATION	2010027	neznáme	Filipínska republika
ASIA AIRCRAFT OVERSEAS PHILIPPINES INC.	4AN9800036	neznáme	Filipínska republika
AVIATION TECHNOLOGY INNOVATORS, INC.	4AN2007005	neznáme	Filipínska republika
AVIATOUR'S FLY'N INC.	200910	neznáme	Filipínska republika
AYALA AVIATION CORP.	4AN9900003	neznáme	Filipínska republika
BEACON	neznáme	neznáme	Filipínska republika
BENDICE TRANSPORT MANAGEMENT INC.	4AN2008006	neznáme	Filipínska republika
CANADIAN HELICOPTERS PHILIPPINES INC.	4AN9800025	neznáme	Filipínska republika
CEBU PACIFIC AIR	2009002	CEB	Filipínska republika
CHEMTRAD AVIATION CORPORATION	2009018	neznáme	Filipínska republika
CM AERO	4AN2000001	neznáme	Filipínska republika
CORPORATE AIR	neznáme	neznáme	Filipínska republika
CYCLONE AIRWAYS	4AN9900008	neznáme	Filipínska republika
FAR EAST AVIATION SERVICES	2009013	neznáme	Filipínska republika
F.F. CRUZ AND COMPANY, INC.	2009017	neznáme	Filipínska republika
HUMA CORPORATION	2009014	neznáme	Filipínska republika
INAEC AVIATION CORP.	4AN2002004	neznáme	Filipínska republika
ISLAND AVIATION	2009009	SOY	Filipínska republika
ISLAND TRANSVOYAGER	2010022	neznáme	Filipínska republika
LION AIR, INCORPORATED	2009019	neznáme	Filipínska republika
MACRO ASIA AIR TAXI SERVICES	2010029	neznáme	Filipínska republika
MINDANAO RAINBOW AGRICULTURAL DEVELOPMENT SERVICES	2009016	neznáme	Filipínska republika
MISIBIS AVIATION & DEVELOPMENT CORP	2010020	neznáme	Filipínska republika
OMNI AVIATION CORP.	2010033	neznáme	Filipínska republika

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Označenie ICAO pre leteckú spoločnosť	Štát prevádzkovateľa
PACIFIC EAST ASIA CARGO AIRLINES, INC.	4AS9800006	PEC	Filipínska republika
PACIFIC AIRWAYS CORPORATION	4AN9700007	neznáme	Filipínska republika
PACIFIC ALLIANCE CORPORATION	4AN2006001	neznáme	Filipínska republika
PHILIPPINE AIRLINES	2009001	PAL	Filipínska republika
PHILIPPINE AGRICULTURAL AVIATION CORP.	4AN9800015	neznáme	Filipínska republika
ROYAL AIR CHARTER SERVICES INC.	2010024	neznáme	Filipínska republika
ROYAL STAR AVIATION, INC.	2010021	neznáme	Filipínska republika
SOUTH EAST ASIA INC.	2009004	neznáme	Filipínska republika
SOUTHSTAR AVIATION COMPANY, INC.	4AN9800037	neznáme	Filipínska republika
SPIRIT OF MANILA AIRLINES CORPORATION	2009008	MNP	Filipínska republika
SUBIC INTERNATIONAL AIR CHARTER	4AN9900010	neznáme	Filipínska republika
SUBIC SEAPLANE, INC.	4AN2000002	neznáme	Filipínska republika
TOPFLITE AIRWAYS, INC.	4AN9900012	neznáme	Filipínska republika
TRANSGLOBAL AIRWAYS CORPORATION	2009007	TCU	Filipínska republika
WORLD AVIATION, CORP.	neznáme	neznáme	Filipínska republika
WCC AVIATION COMPANY	2009015	neznáme	Filipínska republika
YOKOTA AVIATION, INC.	neznáme	neznáme	Filipínska republika
ZENITH AIR, INC.	2009012	neznáme	Filipínska republika
ZEST AIRWAYS INCORPORATED	2009003	RIT	Filipínska republika
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od orgánov Svätého Tomáša a Princovho ostrova zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Svätý Tomáš a Princov ostrov**
AFRICA CONNECTION	10/AOC/2008	neznáme	Svätý Tomáš a Princov ostrov
BRITISH GULF INTERNATIONAL COMPANY LTD	01/AOC/2007	BGI	Svätý Tomáš a Princov ostrov
EXECUTIVE JET SERVICES	03/AOC/2006	EJZ	Svätý Tomáš a Princov ostrov
GLOBAL AVIATION OPERATION	04/AOC/2006	neznáme	Svätý Tomáš a Princov ostrov
GOLIAF AIR	05/AOC/2001	GLE	Svätý Tomáš a Princov ostrov
ISLAND OIL EXPLORATION	01/AOC/2008	neznáme	Svätý Tomáš a Princov ostrov
STP AIRWAYS	03/AOC/2006	STP	Svätý Tomáš a Princov ostrov
TRANSAFRIK INTERNATIONAL LTD	02/AOC/2002	TFK	Svätý Tomáš a Princov ostrov
TRANSCARG	01/AOC/2009	neznáme	Svätý Tomáš a Princov ostrov
TRANSLIZ AVIATION (TMS)	02/AOC/2007	TMS	Svätý Tomáš a Princov ostrov

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Označenie ICAO pre leteckú spoločnosť	Štát prevádzkovateľa
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie orgánov Sierry Leone zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Sierra Leone**
AIR RUM, LTD	neznáme	RUM	Sierra Leone
DESTINY AIR SERVICES, LTD	neznáme	DTY	Sierra Leone
HEAVYLIFT CARGO	neznáme	neznáme	Sierra Leone
ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD	neznáme	ORJ	Sierra Leone
PARAMOUNT AIRLINES, LTD	neznáme	PRR	Sierra Leone
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	neznáme	SVT	Sierra Leone
TEEBAH AIRWAYS	neznáme	neznáme	Sierra Leone
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od sudánskych orgánov zodpovedných za regulačný dohľad vrátane			**Sudánska republika**
SUDAN AIRWAYS	neznáme	SUD	Sudánska republika
SUN AIR COMPANY	051	SNR	Sudánska republika
MARSLAND COMPANY	040	MSL	Sudánska republika
ATTICO AIRLINES	023	ETC	Sudánska republika
FOURTY EIGHT AVIATION	054	WHB	Sudánska republika
SUDANESE STATES AVIATION COMPANY	010	SNV	Sudánska republika
ALMAJARA AVIATION	neznáme	MJA	Sudánska republika
BADER AIRLINES	035	BDR	Sudánska republika
ALFA AIRLINES	054	AAJ	Sudánska republika
AZZA TRANSPORT COMPANY	012	AZZ	Sudánska republika
GREEN FLAG AVIATION	017	neznáme	Sudánska republika
ALMAJAL AVIATION SERVICE	015	MGG	Sudánska republika
NOVA AIRLINES	001	NOV	Sudánska republika
TARCO AIRLINES	056	neznáme	Sudánska republika
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie orgánov Svazijska zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Svazijsko**
SWAZILAND AIRLINK	neznáme	SZL	Svazijsko
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí dostali osvedčenie od orgánov Zambie zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Zambia**
ZAMBEZI AIRLINES	Z/AOC/001/2009	ZMA	Zambia

PRÍLOHA B

ZOZNAM LETECKÝCH DOPRAVCOV, KTORÝCH LETOVÁ PREVÁDZKA PODLIEHA PREVÁDZKOVÝM OBMEDZENIAM V RÁMCI EÚ [1]

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC)	Označenie ICAO pre leteckú spoločnosť	Štát prevádzkovateľa	Obmedzenie pre typ lietadla	Registračná(-é) značka(-y) a prípadne sériové výrobné číslo(-a)	Štát registrácie
AIR KORYO	GAC-AOC/KOR-01	KOR	DPRK	Všetky lietadlá s výnimkou: 2 lietadiel typu Tu- 204	Všetky lietadlá s výnimkou: P-632, P-633	DPRK
AFRIJET [1]	002/MTAC/ANAC-G/DSA		Gabonská republika	Všetky lietadlá s výnimkou: 2 lietadiel typu Falcon 50, 2 lietadiel typu Falcon 900	Všetky lietadlá s výnimkou: TR-LGV; TR-LGY; TR-AFJ; TR-AFR	Gabonská republika
AIR ASTANA [2]	AK-0388-09	KZR	Kazachstan	Všetky lietadlá s výnimkou: 2 lietadiel typu B767; 4 lietadiel typu B757; 10 lietadiel typu A319/320/321; 5 lietadiel typu Fokker 50	Všetky lietadlá s výnimkou: P4-KCA, P4-KCB; P4-EAS, P4-FAS, P4-GAS, P4-MAS; P4-NAS, P4-OAS, P4-PAS, P4-SAS, P4-TAS, P4-UAS, P4-VAS, P4-WAS, P4-YAS, P4-XAS; P4-HAS, P4-IAS, P4-JAS, P4-KAS, P4-LAS	Aruba (Holandské kráľovstvo)
AIRLIFT INTERNATIONAL (GH) LTD	AOC 017	ALE	Ghanská republika	Všetky lietadlá s výnimkou: 2 lietadla typu DC8-63F	Všetky lietadlá s výnimkou: 9G-TOP a 9G-RAC	Ghanská republika
AIR SERVICE COMORES	06-819/TA-15/DGACM	KMD	Komorský zväz	Všetky lietadlá s výnimkou: LET 410 UVP	Všetky lietadlá s výnimkou: D6-CAM (851336)	Komorský zväz
GABON AIRLINES [3]	001/MTAC/ANAC	GBK	Gabonská republika	Všetky lietadlá s výnimkou: 1 lietadla typu Boeing B-767-200	Všetky lietadlá s výnimkou: TR-LHP	Gabonská republika

[1] Leteckým dopravcom uvedeným v prílohe B by mohlo byť povolené vykonávať práva prevádzky v prípade, že použijú lietadlo prenajaté s posádkou od leteckého dopravcu, ktorý nepodlieha zákazu vykonávania leteckej dopravy, za predpokladu, že sú splnené príslušné bezpečnostné normy.

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC)	Označenie ICAO pre leteckú spoločnosť	Štát prevádzkovateľa	Obmedzenie pre typ lietadla	Registračná(-é) značka(-y) a prípadne sériové výrobné číslo(-a)	Štát registrácie
IRAN AIR ([4])	FS100	IRA	Iránska islamská republika	Všetky lietadlá s výnimkou: 14 lietadiel typu A300, 8 lietadiel typu A310, 1 lietadla B737	Všetky lietadlá s výnimkou: EP-IBA EP-IBB EP-IBC EP-IBD EP-IBG EP-IBH EP-IBI EP-IBJ EP-IBM EP-IBN EP-IBO EP-IBS EP-IBT EP-IBV EP-IBX EP-IBZ EP-ICE EP-ICF EP-IBK EP-IBL EP-IBP EP-IBQ EP-AGA	Iránska islamská republika
NOUVELLE AIR AFFAIRES GABON (SN2AG)	003/MTAC/ANAC-G/DSA	NVS	Gabonská republika	Všetky lietadlá s výnimkou: 1 lietadla typu Challenger CL601; 1 lietadla typu HS-125-800	Všetky lietadlá s výnimkou: TR-AAG, ZS-AFG	Gabonská republika; Juhoafrická republika
TAAG ANGOLA AIRLINES	001	DTA	Angolská republika	Všetky lietadlá s výnimkou: 3 lietadiel typu Boeing B-777 a 4 lietadiel typu Boeing B-737-700	Všetky lietadlá s výnimkou: D2-TED, D2-TEE, D2-TEF, D2-TBF, D2, TBG, D2-TBH, D2-TBJ	Angolská republika
UKRAINIAN MEDITERRANEAN	164	UKM	Ukrajina	Všetky lietadlá s výnimkou: jedného lietadla typu MD-83	Všetky lietadlá s výnimkou: UR-CFF	Ukrajina

([1]) Afrijet smie na svoju bežnú prevádzku v rámci Európskej únie použiť len konkrétne uvedené lietadlá.
([2]) Air Astana smie na svoju bežnú prevádzku v rámci Európskej únie použiť len konkrétne uvedené lietadlá.
([3]) Gabon Airlines smie na svoju bežnú prevádzku v rámci Európskeho spoločenstva použiť len konkrétne uvedené lietadlá.
([4]) Iran Air má povolenie prevádzkovať lety do Európskej únie s použitím konkrétnych lietadiel podľa podmienok stanovených v odôvodnení 69 nariadenia (EÚ) č. 590/2010, Ú. v. EÚ L 170, 6.7.2010, s. 15.